

DOHODA O SPOLUPRÁCI

Článek I. Smluvní strany

1.1

název/jméno Střední průmyslová škola strojírenská a Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky, Kolín IV, Heverova 191

Ředitel školy: **Ing. František Pražák, PhD**

se sídlem: Heverova 191, Kolín IV, 280 02

IČ: 48 665 860

číslo účtu: 9276170247/0100

zastupuje:

kontaktní osoba s ohledem na zkoušky AJ: Mgr. Zuzana Hamtáková
email: hamtakova@sps-ko.cz
tel.: 603 456 338

kontaktní osoba s ohledem na zkoušky NJ: Mgr. Daniela skopalová
email: skopalova@sps-ko.cz
tel.: 739 418 928

dále jen „partnerská škola“ na straně jedné

a

AKCENT International House Prague s.r.o.

se sídlem: Bítovská 3, 140 00 Praha 4

IČ: 48032778

DIČ: CZ 48032778

číslo účtu: 883388001/5500

Registrace v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl Dr, vložka 1105

zastupuje: ředitelka Radmila Procházková

kontaktní osoba: Martin Fikač, DiS (pro anglické zkoušky Cambridge Assessment English
tel.: 602 222 222

kontaktní osoba: Karla Psottová (pro německé zkoušky Goethe-Institut)
tel.: 725 123 456

dále jen „dodavatel“ na straně druhé.

Článek II.
Předmět dohody
Zkoušky z anglického jazyka - Cambridge Assessment English

2.1 Předmětem dohody je zajištění a organizace mezinárodních jazykových zkoušek Cambridge English pro studenty partnerské školy.

AKCENT International House Prague prohlašuje, že je akreditovaným otevřeným zkouškovým centrem pro zkoušky Cambridge English.

2.2 Dohoda se vztahuje na tyto zkoušky:

Cambridge English: Young Learners (YLE) - Pre A1 Starters, A1 Movers, A2 Flyers

Cambridge English: A2 Key/ Key for Schools (KET)

Cambridge English: B1 Preliminary/Preliminary for Schools (PET)

Cambridge English: B2 First/ First for Schools (FCE)

Cambridge English: C1 Advanced (CAE)

Cambridge English: C2 Proficiency (CPE)

Cambridge English: Business English Certificate (BEC) - B1 Preliminary, B2 Vantage, C1 Higher

Článek III.
Práva a povinnosti Dodavatele - AKCENT International House Prague

3.1 Dodavatel AKCENT IH Prague bude registrovat a fakturovat hromadně za všechny kandidáty přihlášené prostřednictvím partnerské školy nejpozději do termínu skončení registračního období. Faktura se 7 denní splatností ode dne doručení bude vystavena nejpozději do 2 pracovních dnů od data ukončení registračního období.

3.2 Dodavatel - AKCENT IH Prague se zavazuje poskytnout kontaktní osobě před každým registračním obdobím ke zkouškám veškeré potřebné informace – data konání písemných, poslechových a ústních částí zkoušek, termíny registračních období, aktuální ceník poplatků za zkoušky, formulář hromadné přihlášky kandidátů ke zkouškám apod.

3.3. Dodavatel zajistí na základě výše uvedeného způsobu registrace kompletní servis registrace kandidátů ke zkouškám do systému Cambridge Assessment English, rozeslání přihlašovacích údajů do e-learningové přípravy (IH Campus), rozeslání harmonogramu zkoušek a hesel pro zjištění výsledku zkoušky. IH Campus se nevztahuje na zkoušky YLE.

3.4 Dodavatel prostřednictvím kontaktní osoby bude řešit případné dotazy, připomínky apod. ze strany kandidátů i ze strany kontaktní osoby pověřené partnerskou školou.

3.5 Dodavatel nabízí možnost konání zkoušek v prostorách partnerské školy při minimálním počtu **15 kandidátů na zkoušku***. **Od 1. ledna 2024 nad 20 kandidátů na zkoušku.**

*(*možnost konání výjezdových zkoušek je podmíněna volným termínem pro daný typ zkoušky a dodržáním základních podmínek konání zkoušek, které stanovuje Cambridge Assessment English).*

3.6 Dodavatel se zavazuje zajistit průběh zkoušek podle daných pravidel University of Cambridge.

- 3.7 Dodavatel si vyhrazuje právo zrušit zkuškový termín, jestliže není na daný termín přihlášen dostatečný počet kandidátů podle regulí Cambridge Assessment English. V tomto případě nabízí dodavatel náhradní termín nebo vrácení poplatků za zkoušku.
- 3.8 Dodavatel upozorňuje, že není zodpovědný za jakékoliv změny, ke kterým dojde z důvodů, které nastanou nezávisle na vůli dodavatele. Pokud bude zkouška nebo její výsledek přerušeny, zrušeny nebo odloženy, dodavatel se bude snažit zajistit náhradní služby bez zbytečného odkladu.

3.9 Dodavatel se zavazuje poskytnout partnerské škole tyto odměny:

- možnost používat **logo přípravného centra Cambridge** (za předpokladu registrace více než jednoho kandidáta na zkoušku) a **certifikát přípravného centra Cambridge** (za předpokladu registrace **30 kandidátů** a více) v rámci jednoho školního roku (právo na změnu vyhrazeno – dle aktuálních podmínek Cambridge Assessment English).

- **BONUSOVÝ PROGRAM** pro zkoušky uvedené v oddíle 2.2.

V rámci bonusového programu má partnerská škola nárok na **5% slevy z aktuální ceny zkoušky pro každého kandidáta**

Partnerská škola má právo čerpát odměnu/provizi fakturací odměny (nebo dobropis ze strany dodavatele) za zkoušky po skončení daného školního roku nebo ke dni ukončení této dohody. (výběr možnosti)

- A.Využití provize pro své studenty - tj. sleva bude poskytnuta všem studentům plošně z každé uskutečněné registrace,

nebo
- B1. použitím ekvivalentní částky ve formě slevy na metodické kurzy pro učitele pořádané AKCENT International House Prague jako je např. TKT, CELTA, DELTA, IHCYLT, IHCPT, IHLAC, a jiné semináře,
- B2. použitím ekvivalentní částky pro odběr publikací jako jsou např. Speaking Test Preparation Packs, Past Papers, Top Tips, a jiné přípravné materiály ke zkouškám,
- B3. fakturací odměny (nebo dobropis ze strany dodavatele) za zkoušky po skončení daného školního roku nebo ke dni ukončení této dohody.

3.10 **Ceny zkoušek jsou platné vždy pro daný školní rok a jsou k nahlédnutí na www.akcent.cz.**

Poplatek za zkoušku zahrnuje **užívání e-learningové přípravy na 1 kalend. měsíc v ceně zkoušky** s možností prodloužení licence /100 Kč/kalend. měsíc. E-learning licence se nevztahuje na zkoušky Young Learners.

Článek IV.

Práva a povinnosti partnerské školy

4.1 V případě hromadné registrace se partnerská škola se zavazuje dodržovat smluvní podmínky registrace ke zkoušce – tj. dodržovat termíny registračních období, poskytnout všechna data potřebná pro registraci kandidátů ke zkouškám apod.

4.2 V případě hromadné fakturace poplatků za kandidáty ke zkouškám se partnerská škola zavazuje uhradit faktury v řádných termínech viz. článek 3.1.

4.3 V případě hromadné registrace se kontaktní osoba zavazuje aktivně spolupracovat s kontaktní osobou AKCENT International House Prague a informovat o případných změnách – např. potřeba zrušení registrace některého z kandidátů nebo v případě jakýchkoliv komplikací.

4.4 Partnerská škola se rovněž zavazuje, že veškeré případné dotazy, připomínky apod., bude řešit projednáním s AKCENT International House Prague.

Článek V.

Ochrana osobních údajů

5.1. Rozsah zpracování osobních údajů

Dodavatel je správcem osobních údajů kandidátů na zkoušku v tomto rozsahu: jméno; příjmení; datum narození; telefonní číslo; emailová adresa; trvalé bydliště; korespondenční adresa (dále jen „osobní údaje“).

5.2. Účel a důvod zpracování osobních údajů

Dodavatel zpracovává osobní údaje kandidátů výhradně za účelem zajištění a organizace mezinárodních jazykových zkoušek Cambridge English a za účelem plnění evidenčních a dalších povinností vyplývajících z právních předpisů v oblasti vzdělávání, a to na základě právních důvodů plnění smlouvy a plnění právem stanovené povinnosti.

5.3. Dodavatel se zavazuje zejména:

5.3.1. nepřístupnit osobní údaje jakékoli třetí osobě, vyjma osob, kterým je nezbytně nutné osobní údaje předat pro splnění účelu zpracování dle odst. 5.2. této dohody;

5.3.2. osobní údaje nesdružovat, neuchovávat, nepřístupňovat ani jinak nezpracovávat s jinými informacemi, ledaže je to nezbytné pro splnění účelu zpracování osobních údajů;

5.3.3. osobní údaje v elektronické podobě uchovávat na zabezpečeném serveru nebo elektronickém zařízení, které je odpovídajícím způsobem zašifrováno, a ke kterým bude mít přístup pouze on nebo pověřené osoby.

5.3.4. Přijmout odpovídající technická a organizační opatření k zabezpečení ochrany osobních údajů.

5.3.5. Dodržovat veškeré právní předpisy vztahující se k ochraně osobních údajů, zejména nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 (dále jen „GDPR“).

5.4. Partnerská škola se zavazuje prokazatelně seznámit všechny kandidáty s podmínkami registrace na zkoušky Cambridge English a informacemi týkajícími se zpracování jejich osobních údajů a jejich práv stanovených GDPR v souvislosti s vykonáním mezinárodní jazykové zkoušky Cambridge English zajišťované a organizované dodavatelem, přičemž text těchto podmínek registrace a informací o zpracování osobních údajů tvoří přílohu č. 1 této dohody a její nedílnou součást.

Článek VI.

Doba trvání dohody, všeobecná a závěrečná ustanovení

- 6.1 Tato dohoda nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma stranami. Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou.
- 6.2 Obě strany mohou tuto dohodu písemně vypovědět i bez udání důvodů s výpovědní lhůtou 2 kalendářních měsíců od prvního dne měsíce následujícího po datu doručení výpovědi druhé straně.
- 6.3 Veškeré změny a doplňky této dohody mohou být uzavřeny pouze písemnou formou v podobách dodatků.
- 6.4 Právní vztahy touto dohodou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů platných na území České republiky, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
- 6.5 Tato dohoda se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží po jednom vyhotovení.

Článek VII.

Zkoušky z německého jazyka – Goethe-Institut

- 7.1 Předmětem dohody je zajištění a organizace německých zkoušek Goethe-Institut pro studenty partnerské školy od 16 let.
AKCENT International House Prague prohlašuje, že je akreditovaným otevřeným zkouškovým centrem pro zkoušky Goethe-Institut.

7.2. Dohoda se vztahuje na tyto zkoušky:

Goethe-Zertifikat A2,
Goethe-Zertifikat B1,
Goethe-Zertifikat B2,
Goethe-Zertifikat C1

Článek VIII.

Práva a povinnosti Dodavatele - AKCENT International House Prague

- 8.1 Dodavatel AKCENT IH Prague bude registrovat a fakturovat hromadně za všechny kandidáty přihlášené prostřednictvím partnerské školy nejpozději do termínu skončení registračního období. Faktura se 7 denní splatností ode dne doručení bude vystavena nejpozději do 2 pracovních dnů od data ukončení registračního období.
- 8.2 Dodavatel - AKCENT IH Prague se zavazuje poskytnout kontaktní osobě před každým registračním obdobím ke zkouškám veškeré potřebné informace – data konání písemných, poslechových a ústních částí zkoušek, termíny registračních období, aktuální ceník poplatků za zkoušky, formulář hromadné přihlášky kandidátů ke zkouškám apod.
- 8.3 Zkoušky z německého jazyka Goethe-Institut se mohou konat pouze v prostorách AKCENT International House Prague s.r.o.
- 8.4 Dodavatel se zavazuje zajistit průběh zkoušek podle daných pravidel Goethe-Institut
- 8.5 Dodavatel se zavazuje poskytnout partnerské škole tyto odměny:

V rámci bonusového programu má partnerská škola nárok na **5% slevy z aktuální ceny zkoušky pro každého kandidáta**

Partnerská škola má právo čerpat odměnu/provizi fakturací odměny (nebo dobropis ze strany dodavatele) za zkoušky po skončení daného školního roku nebo ke dni ukončení této dohody. (výběr možnosti)

- A. Využití provize pro své studenty - tj. sleva 5% bude poskytnuta všem studentům plošně z každé uskutečněné registrace,
- nebo
- B. Fakturací odměny (nebo dobropis ze strany dodavatele) za zkoušky po skončení daného školního roku nebo ke dni ukončení této dohody.

Článek IX.

Práva a povinnosti partnerské školy

- 9.1 V případě hromadné registrace se partnerská škola se zavazuje dodržovat smluvní podmínky registrace ke zkoušce – tj. dodržovat termíny registračních období, poskytnout všechna data potřebná pro registraci kandidátů ke zkouškám apod.
- 9.2 V případě hromadné fakturace poplatků za kandidáty ke zkouškám se partnerská škola zavazuje uhradit faktury v řádných termínech viz. článek 8.1.
- 9.3 V případě hromadné registrace se kontaktní osoba zavazuje aktivně spolupracovat s kontaktní osobou AKCENT International House Prague a informovat o případných změnách – např. potřeba zrušení registrace některého z kandidátů nebo v případě jakýchkoliv komplikací.
- 9.4 Partnerská škola se rovněž zavazuje, že veškeré případné dotazy, připomínky apod., bude řešit projednáním s AKCENT International House Prague.

V Praze dne:



P 
Datum: 2025.02.27
10:49:15 +01'00'

AKCENT International House Prague s.r.o.

Radmila Procházková

V dne:

In 
František
Pražák,
Ph.D.